

Rutgo Po Elalubo Buku Hasia nedebo po

Rut te genuai t̄o pedai Moap we me deli dao. Aga te Israel bidi me deligo sai, tiali goli nosali aga bidi isai. Te aga bidigo ida te Israel we, tama te Israel bidigo sai, tama aga bidi me isai. Tialima, nosali Rut te aga bidigo ida dali te Israel t̄ōba bidigi palio. Rutgo te aga auwa mosi we godolo mu elama, te aga bugagia tonaluai. Te auwa wego te Israel dabego Godiba lotu po wai, tama Rutgo me te kolesaga selama, tama agai God godolo mu edubadi geai. Te nosali mu te Israel dabe augwaligo te Rutgo po nedelama augwaligo koneani, te gasa t̄ō pedai we bidi augwaligo te God wali pobaso da, teda agai augwali godolo mu yaibao. Tama Godigo Rut sula tagalali, te gasa bulu t̄ō pedai we, te Israel hani isīawai we, te nosali bidabo bidi Devit aga auwa mosi pedelali, te Israel dabego bomai gavman tuni bidi king dao.

Elimelek aga we wai puluba dali augwali pelama, Moap t̄ōba bidigi pai

¹Tama te tobolu bidi dabego te Israel dabe augwali tonalubo sogo, tama augwaligo te augwali tonaluabo tuni bidi king me deli nigilisīabadi, tama genuai nasi te t̄ōba pedelai. Tama te Betlehem hanu bidi me deli, aga te Juda hani me deli dao, aga pelama, te Moap t̄ō pedaiba kibu be meba bidigi palio, aga augwaligo t̄ōde

bidai. Agai te t̄o abeliyu mone me sabeo. Te bidi aga we dali, aga ogwa si dali pai. ² Te bidi aga nogi Elimelek, tama aga we nogi Naomi. Aga ogwa si nogi e dao, Malon me Kilion. Augwali te Efrata hani, tama te hanigo bulu te Betlehem, te genuai t̄o hani Juda. Tama augwali pelama, te Moap t̄o pedaiba bidigi palio. ³ Tama augwali te Moap t̄o pedaide bidali sogo, te bidi Elimelek isali, tama aga we Naomi naga aga ogwa si dali bidai. ⁴ Nosali Naomigo ogwa sigo te Moap t̄o we si sai. Te we si nogi e dao, Orpa, me Rut. Augwali we selama, tama augwali te Moap t̄ode kibu be nogo si bidali homu yai dao. ⁵ Tialima, te sogo te Malon de Kilion si me isalio. Tama meḡi da, te Naomi agaduba deli bididuali, maḡi baso meni, aga bidi dali, aga ogwa si me, augwali isai dao.

Naomi de Rut si te Betlehem buluba ma soali

⁶ Tama Naomi te Moap t̄ode bidibadi, te sogo agai e tiwai po odai, Genuai Bidigo wiegi yai sogo aga we bidi Israel augwalibolo menama, tama nai augwaligo gide ma holobo po odalio. Tama Naomi aga auwa we si dali, augwaligo te Moap t̄o taga painogo sisi elalualio. ⁷ Meḡi da, augwali hogodolama, te Juda t̄oba ma painogo yali, tiali goli augwali t̄udu pidu digi, ⁸ tama Naomigo augwali sibolo te po wai, “Dage si ma geasa pelama, duga si ida dali duga page buluba bidigi pao. Dage sigo wiegi yai kolesaga ena dali me eyu, te isali bidi dabe dali me tialio. Tama eno homugo te tiwai s̄e naga te Genuai Bidigo wiegi yai s̄e dage si dali emainao. ⁹ Tama eno homugo te Genuai Bidigo dage si tau sobaso, tama dage

sigo bidi me gegebaso, tama dage si bidigo ma selama, tama dage si bugagia ma bidaibao,” te po wai.

Naomigo te we sibolo dage si tao wali, tiali goli, te we si dwai gela mu walio, ¹⁰ tama te we sigo e tiwai po te Naomi dali wai, “Menio, dago nage taga pogobeo. Da tigidali nago hani bidibo madi pinao,” wai.

¹¹ Tiali goli, Naomigo te po wai, “Eno auwa we o, te dage si ma geasa pao. Magi baso dage si ena dali painogowe? Dage sigo homugo eno ogwa meba ma ame nenama, dage si ma somainogo homu eyuwe? Menio. ¹² Ena mosi dabe yalio. Ena bidigo selama, wai ma ame nabo usu me egobeo. Duga si buluba ma geasa pao. Ma, ena megì hulide naga bidigo selama, tama ena haliga elama, tama wai meba ame nobaso da, ¹³ teda dage si augwaligo somainogo tonalubo usu me egobeo. Teda dage si gasa bidi dali pabo homu yaibao. Dage sigo tonalubo usu me egobeo. Menio! Genuai Bidigo ena dolama, tama eno dage homu dene ebao, magi baso meni, duga si bidi isai digi, tama dage si olo naga bidibao,” Naomigo te po wai.

¹⁴ Agai po ola silibo si, tama Rut de Orpa augwali si gela ma wabo se yalio. Nosali Orpago Naomi dali nage tao olama, tama aga taga palio. Tiali goli, Rut aga Naomi dali bidainogo homu yalio. ¹⁵ Tama Naomigo Rutbolo te po wai, “Suao! Naga we ama aga haniba me aga wai go godiba te geasa pobao. Nage aga dali pao,” wali.

¹⁶ Tiali goli, Rutgo te po wai, “Nago enabolo nage taga pabo po wagio, tama nago ena nage

dali pabo te geligio. Tigidali bulu nago pabo madi, te ena me ena paibao. Tigidali nage bidibo bulude, te ena me ena tede bidaibao. Nago hani te eno hani mu pedelaibao, te nago God da, te eno God me pedelaibao. ¹⁷ Te nago isibo bulude, te ena me isimai yaibao, tama augwaligo ena te bulude pubulumai yaibao. Eno te magi nai me deligo dadi si tomode daꝓ ilainogo ebo te me gogologobo. Isibogo naga dadi si tomode pedemainu yaibao. Mu tamao. Ma, eno te po wali te eno wali pişayu da, teda Godigo enabolo dene genuai mu ilimainogo emainao,” Rutgo te po wai.

¹⁸ Naomigo koneani, Rut aga dali painogo bomo mu yali, tibaso agai po me wabeo. ¹⁹ Augwali si pidubadi genama, tama Betlehemba sabolali. Augwali si Betlehemba sabolobo si, tialima tede bidali we bidi augwali dwai noma mu sali. Tama te we dabe sibigo te po wai, “E ma te we Naomi dawe? Ma, aga bidi badi, aga ogwa si, te mena bidibowe?”

²⁰ Naomigo po wei ponoyu, te po wai, “Dagego ena nogi te Naomi te tiwai te dwagi yai homu pemene ebo we nogi igio. Menio! God te Tigidali Bomo Elalubo Bidigo enabolo dwai homu dene ilalio. Tama dagego ena nogi te Mara wao, te tiwai te homu seꝓe ebo we dao. ²¹ Magi baso meni, eno e bulu taga pali sogo, eno doado bage hauwa elaluali, tiali goli Genuai Bidigo ena eba ma odasa asali, te eno doado bage tigidali menio. Dagego ena nogi Naomi munu me ma nogi elamu dao. Magi baso meni, God Genuai Bomo Tigidali

Elalubo Bidigo ena aiyaba elaluama, tama ena mu dolalio.” Naomigo te po wai.

²² Tialima, e po da te Naomigo Moap t̄o taga soali po pusali, tama Naomi aga Rut dali ma asali, te Moap t̄o we, aga auwa augwali si te Betlehempa sabolali, te bali togobo sogode sabolali. *

2

Rut Boasgo giba pai

¹ Bidi me deli aga nogi Boas bidai. Aga te genuai bidi, tama aga te Elimelekgo hani bidi, te bidi polobadu Naomigo bidi isai dao. ² Tialima, megi da, Rut te Moap t̄o we agai Naomibolo te po wai, “Ena te gi dabe meba teba pelama, tama te bidi dabego togolama tagalai elalubo bali te sisinigi paio. Tama te gide s̄e ebo bidi dabego te po usu da obaso da, teda ena augwali wali pelama, te nai ge bali sisinigi paibao,” wali. Tama Naomigo po wei ponoyu, te po wai, “Te usu da, auwa. Nage pagameo.” *

³ Naomigo po ola silama, tama Rut te gi me deliba pelama, tama aga te gide s̄e ebo bidi dabe augwali wali pelama, tama te olo tulaluai munalubo bali dabe sisinibo s̄e yai. Aga te mena bidigo giba pali te agai me konebeo. Tiali goli, aga te Boasgo giba dolo pai, te bidi hani me deli te Elimelekgo hani dao. ⁴ Tama nosali gana, Boas agaduba digi aga te Betlehem hanude bidali tagalama, aga s̄e ebo bidi dabe augwali

* **1:22:** Te nai nogi bali wabo, te nai ge te megi dago tubo nai rais ge tiwai me deli dao. * **2:2:** Prs 19:9-10; Bom 24:19

pageba sabolama, tama siade da weyu, te po wai, “Eno homugo te Genuai Bidi dage dali bidimainao,” wali. Tama augwaligo po wei ponoyu, te po wai, “Genuai Bidigo wiegi yai se nagebolo ilimainao.” ⁵ Tama Boasgo te se ebo tonalubo bidibolo hanaluyu, te po wai, “Te e gesi wegi we te mena hani dawewe?” wali.

⁶ Te se ebo bidi dabe tonalubo bidigo po wei ponoyu, te po wai, “Te e we gasa hani, tama Naomi dali asai. Augwali sigo te Moap to tagalama, eba ma asai dao. ⁷ Agai enabolo te se ebo bidi dabe wali pelama, te bali sisinigi paio po hanalu wai. Tama agai se kigamu digi yali, megii tama usu nagasali, tama megii aga toma dwasianu tuyu, te dwasianu bede bidibao,” wali.

⁸ Agai po siminama, tama Boas pelama, Rutbolo te po wai, “Gesi wegi we, nago eno po odao. Nago te gasa bidigo giba pelama, te bali munu me sisinigi pigio. Menio! Te nago bali te e gide naga selama, sisinao. Nage e gide bidiyu, eno gide se ebo we dabe dali se eyu, bidao. ⁹ Tama augwali se ebo badu bugagia dai elama, tama nage augwali dali bidao. Eno po te ena se ebo bidi dabebolo walio, te augwaligo dwai se munu me nage dali igio, te po wai. Tama me, nage ai nogone ebaso da, teda nage pelama, eno se ebo bidi dabego tuai we te botolde munalubo we tugi pao,” te po wai.

¹⁰ Agai po silibo si, tama Rut aga tobolu toba mu aiyaba pogulali, te tiwai agai te Boas aga digi aga homu pemene wiegi yai mu emainu te agabolo ola mani. Tama agai Boasbolo te po wali, “Ena gasa bulu we dao. Magi baso nago homugo

ena koneama, tama nago wiegi yai sę enabolo bugagia ilibawe?”

¹¹ Boasgo po wei ponoyu, te po wai, “Eno odali, nago tigidali sę nago naga bidigo ida dali te naga bidi isali sogo yali po odalio. Tama eno koneani, nago naga aya ida me naga bulu taga solama, tama nage te polobadu nago konesiawai we bidi augwali dali eba bidagasalio. Nago tama tiali po eno odama, tama eno homugo nage tau sainogo ebao. ¹² Nage te God, te da Israel hanigo Genuai Bidiba asalio, te agai nage bugagia tonalumainu yaibao. Agai te nago wiegi yai kolesaga tigidali ebo suali, tama eno homugo agai te wiegi yai kolesaga nagebolo wei ponemainu ebao, tama agai te kolesaga me mu nagebolo wei ponono pidubadi gemainu yaibao,” agai te po wai.

¹³ Tama Rutgo po wei ponoyu, Boas dali te po wai, “Nago wiegi yai kolesaga mu enabolo ilibao! Ena te nago sę ebo we dabe tiwai wiegi yai meni, tiali goli, nago po dua digi mu enabolo wabo, tama tebo pogo ena homu daų walobao,” wali.

¹⁴ Tama nosali te nai tubo sogo, Boasgo Rutbolo te po wai, “Nage eba da dali aselama, tama e nai bret dabe meba selama, tama te gasa tubo nai dali munama, tama meba selama, tama naga tuagameo.” Agai te tiwai po obaso, tama Rut aga te sę ebo bidi dabe augwali dali dulaluali. Tama te bali meba augwaligo te siade ulali, te Boasgo Rutbolo mani. Rut agai te nai tuali, aga tabi usu elama pąąbaso, tama te nai dabe meba munalualio. ¹⁵ Tama te nai tula silama, tama Rut aga ma hodaluama, te bali dabe ma sisinanio. Tama Boasgo aga sę ebo bidi dabebolo po weyu,

te po wai, “Dagego te duna muani nai pade te bali dabe meba te Rutgo sisinimainogo emainao. Dagego agai ede me te bali sobadi, aga dali wado po me olamuo. ¹⁶ Dagego keanama muani bali te pisigina pai elalubo te agai meba sisinimainao. Dagego aga guduligio,” Boasgo te po wai.

¹⁷ Tama Rut agai te bali sisini pidubadi, tama be pio elama, sia ge iba dulai. Agai te bali dabe sisina silama, tama te bali dabe aga dono wabigo elama, tama te nai aga ge naga sai. Te naigo sege te nogo si, te 10 kilo tiwai dao. ¹⁸ Tama Rutgo te nai bali ge selama, aga te hanuba pelama, aga bidigo ida Naomibolo te nai waseligi palio. Tama aga nai habu me badu te siade tusiawani, agai te nai me sela pelama, agabolo magi pai.

¹⁹ Tama Naomigo Rutbolo e tiwai po hanalu wali, “Megi nago e bali menade saiwe? Nage mena bidigo bali gide se yaiwe? Eno homugo Genuai Bidigo te nage sulama, te nage homu yali bidi dali te agai wiegi yai se emainogo homu ebao,” wali.

Rutgo te po wai, “Eno megie te bidi me deligo gide se yali, te bidi nogi Boas dao.”

²⁰ Tama Naomigo te po wai, “Eno homugo te bidide Genuai Bidigo wiegi yai se emainao. Genuai Bidigo po te bidibo ula elalubo bidi dabe dali, me te isali bidi dabe dali, daŋ wali po te munu me tagalogobeo.” Tama Naomigo te tiwai po oduai, “Te bidi aga te da deli hani, te da tomode augwaligo te da dali te Elimelekgo to dabe dali tonalubo bidi me deli dao,” wali. *

* 2:20: Prs 25:25

²¹ Tama tialima, Rutgo te po wai, “Boasgo po me deli enabolo ma wai. Te ena agai sę ebo we dabe dali naga sę yao, te sę silibo sogo usu nagasaibao, te po walio.”

²² Naomigo te po wali, “Te mu dao, auwa. Ma, nage gasa bidi dabego giba sę igi pali da, teda te gi page bidigo sę ebo bidi dabego dwai kolesaga nagebolo yaibao. Ma, nage te Boasgo sę ebo we dabe dali naga sę eyu da, teda nage bugagia bidiyu, magi sę me egobeo,” wali.

²³ Tama tibaso, Rut te Boasgo sę ebo we dabe dali sę idubadi, te bali togobo sę me te wit sę dali silalio. Tama Rut aga auwa we dali bidaluai.

3

Boasgo wiegi yai kolesaga Rut dali yai

¹ Tama nosali gana Naomigo Rutbolo te tiwai po wai, “Auwa o, eno bidi me deli gegelama, nage te bidigo selama, bugagia bidimainogo yaibao.

² Tialima, nago megi odao. Te bidi Boas, nage te agai sę ebo we dabe dali sę yali, aga te dago deli hani mu dao. Megi hulide aga te tubo nai bali wali haluama sela sębo madi solama, sę igi soaibao.

³ Tama nage wę paugi pelama, tama te denami ebo nai sanda me te wiegi yai ugwa muao. Megi da, nage te aga sę ebo badu pelama, tiali goli, te nage aga pade me biligio. Tiyu, agai nage tonaluabuo. Tialima, nago aga nai tubo me wę tubo silibo tonaluyu, bidao.

⁴ Tama aga piainogo ebo sogo, teda, nago aga piabo madi bugagia suao. Nosali aga godege piai digi, nage aga piali ugwa dagalama, aga sęga pęba pigibao.

Te tiwai kolesaga nago ebaso, te Boasgo nage tonaluama, te po hanalu waibao. Nosali agai te magi se yabo po nagebolo waibao,” wali.

⁵ Tama Naomigo po ola silibo si, teda, Rutgo po wei ponani, “Wiegi yai dao! Te eno nago po tigidali wali paibao,” wali. ⁶ Tama Rut te bali haluama wali sela s̄abo madi pali, tama agai Naomigo wali po tigidali wali palio.

⁷ Boas aga te nai me we tula silibo si, te aga homu pemene wiegi yai yalio. Aga gedu sege ebaso, tama aga te bali pesage holali madi p̄ade pigi palio. Tama, nosali Rut aga dua digi naga pelama, tama aga te piali ugwa dagalama, te Boas saḡa p̄aba pigi pali, te aga tonaluabo po agabolo hanalu wainogo tama tialio. ⁸⁻⁹ Tama huli tomode magi nai me deli Boas aga godege pila mubadi hodolali, tama begelama, agai te we me deli te aga saḡa p̄ade pila mubo suai. Tama Boas aga noma siyu, agai e tiwai po hanalu walio, “Nage dewe?”

Rutgo po wei ponoyu, te po wai, “Ena te Rut dao, ena te nago se ebo we me deli tiwai dao. Nage te Elimelekgo deli hani dao, tama nago ena tau sainu, nago ena sao.”

¹⁰ Tama Boasgo te po wai, “Eno homugo wiegi yai se Genuai Bidigo nagebolo emainogo, nage gesi wegi we dao. Magi baso meni, te kolesaga megi nago yali, te nago enabolo hanalu wali te nage eno somainogo, te nago naga bidigo ida bugagia tonaluali kolesaga te aiyaba elalualio. Te gesi bidi hauwa bidalubo, mebago doado bage hauwa elalubo, mebago doado bage menio, tiali goli, nage augwali me deli dali te augwaligo

somainogo pabo homu te nago ebeo. Menio! Nago naga auwa wede homu naga me yai, te nago enabolo hanalu walio. ¹¹ Tigidali e bulude bidibo we bidi augwaligo koneani, nage wiegi yai we dao. Tama nage wi me igio. Te nago enabolo wali se tigidali te eno yaibao. ¹² Tama nago mu po obao. Ena nage polobadu isali bidigo deli hani bidi dao, tama eno nage tonalubo se megiebao. Tiali goli, bidi me deli bidibo, aga te tobolu bidi, tama agai te se ebo dao. * ¹³ Tama megie hulide nage ede bidageo, tama do kigamu ena te bidi pageba pelama, agai homu kolesaga te eno koneaibao. Ma, agai nage tonaluainogo ebaso da, te usu dao. Tiali goli, aga hagela homu ebaso da, teda eno nage tonaluaibao. Eno po te mu po naga dao. Genuai Bidigo te eno wabo po odobao. Tialima, megie da, nage ma piagameo,” wali.

¹⁴ Tama Boasgo po ma weyu, te po wai, “Tiyu, te we bidi augwaligo nage te penani se ebo we dabego ebo kolesaga tiwai wali painu nage ede se ebo bidi dabe dali eba piagasali, te homu yabuo.” Tama Rut te Boas saḡa page de ma piai. Tiali goli, be posisiabadi, tama Rut hodaluama, tama bidi dabego aga me subeo. Tama aga buluba painu yai. ¹⁵ Tialima, Boasgo Rutbolo te po wai, “Nago naga name ugwa me deli sela aselama, toba muao.” Rutgo tama tiai, tama Boasgo bali te name ugwa ugwaba gelai. Te baligo seḡe te bidi sese, 20 kilo dao. Tama Boasgo te Rutgo bali abibo ugwaba sagolali, tama Rutgo te bali abilama, aga bidibo buluba pali. Tama Boas te hanuba pali, te Rutde te nai dodolainogo yai.

* 3:12: Rut 2:20

¹⁶ Tama Rut te aga bidibo madi sabalobadi, tama aga polobadu isali bidigo ida aga auwa wego agabolo e tiwai po hanalu wali, “Magi yaliwe, auwa?” Tama Rutgo agabolo te Boasgo yali sę po walio. ¹⁷ Tama Rutgo te po wai, “Boasgo bali hauwa bugulama, enabolo mani, tama agai te po wai, ‘Eno homugo nage naga auwa we bidibo digi olo pabo te eno homu usu egobeo,’ Boasgo te po enabolo wai.” Rutgo te po wai.

¹⁸ Tialima, Naomigo te po wai, “Auwa o, nage dwasianu tonaluyu toma tuao. Boas aga megı olo me bidigobeo. Menio! Agai te sę bolo hasia dodolaibao. Magi sę pedelabo te da sigo me konebe dao,” Naomigo te po wai.

4

Boasgo Rut sali

¹ Tialima, Boas te hanuba pelama, te po mibo madi pali, tama aga tede dulaluali. Tama gesege gana isiabadi, te sogo agai suali, te gasa bidi me te Elimelek aga deli hani asobo sualio. Tama Boasgo aga i olama, “Ae, ama, nage aselama, eba duayagasao. Eno dwasianu po elalubao.” ² Tama Boasgo te bulude bidibo tobolu bidi dabe nogo si bidi selama, tama augwalibolo agai te po wai, “Dage eba aselama, duayagasao.” Tama augwali aselama, duayagasalio. ³ Tama Boasgo aga deli hani bidibolo te po wali, “Naomi te Moap tıde bidigi pali tagalama, eba ma asalio. Agai homugo bidi me deligo da sigo deli hani bidi Elimelekgo tı abelama, tama tonalumainogo homu yai. Tama

gasa hani bidigo te t̄q abelai dao. ⁴ Tama eno te po nagebolo wainogo ebao. Ma, nago te homu ebaso da, teda nago te we Naomi tau siyu, tama te t̄q te tobolu bidi dabe dali te megi e bidalubo bidi gedude te t̄q nago ma dobola siyu, abelao. Te t̄q ma dobola sabo s̄ede, te nage tobolu bidi dao, te ena da te t̄udi badu bidi dao. Ma, nage sogobe da homu eyu da, teda nago enabolo te po wao.” Boasgo te po wali.

Te bidigo te po wai, “Te eno saibao,” wali.

⁵ Tialima, Boasgo agabolo te po wai, “Nago te Naomigo t̄q ma dobola saiba homu eba wida, teda nago te Moap bulu we Rut, te nago aga me sao. Tama eyu da, te t̄q te isali bage aga hanigo t̄q ma elaluaibao,” wali.

⁶ Tiali goli, te bidigo te po wai, “Te mu tama, te t̄q ma dobola sabo s̄e te eno s̄e dao. Tiali goli, eno te we Rut selama, tama agai wai ame nobaso, eno te ena doado bage te wai dali, te eno megi elalubo wai dabe dali, augwali tigidaliba dobabo, te tiwai s̄e ebo te eno hagela ebo dao. Eno te t̄q me ma dobola selama, tonalugobeo. Tama megi te nai te naga nai dao,” Boasbolo te po wai.

⁷ Te polobadu te Israel bidi dabe augwaligo abelai nai dabe te po dodolainogo da, ma augwaligo nai dobu si yai madi yaibaso da, augwaligo te tiwai kolesaga yai: bidi mego s̄aḡa nadoba me deli pedelama, tama gasa bidibolo mawaibao. Te Israel dabe augwaligo po dodolainogo tama iduai dao. ⁸ Tialima, te bidigo Boasbolo te po wai, “Naga digi naga te t̄q selama,

tonaluaou,” tama agai saꝓa nadoba pedelama, Boasbolo manio. *

⁹ Te bidigo saꝓa nadoba pedelama, Boasbolo mabode, tama Boasgo te tobolu bidi dabebolo, me te we bidi augwalibolo te tiwai po wali, “Dage tigidaligo suo. Hasia Naomigo te Elimelek badi, Kilion me Malon, augwaligo nai tigidali te Naomigo tonalualio. Tiali goli, megi te nai tigidali sabo se eno yai dao. ¹⁰ Tama nai me deli digi elalubo. Eno Rut selama, tama megi te eno we dao. Te Moap bulu we Malongo sai, tama Malon isiyu, aga taga pai. Eno te Rut selama, tama Malongo to te aga hanide dolo elaluaibao. Tama te isali bidi aga page bulu, te aga deli hanigo aga nogi sesemane sogo konealumainogo yaibao. Megi dagego sulama, tama dagego te se ebo koneani dao,” te po wai. *

¹¹ Tama tigidali bidigo te po wai, “Awe, dago sulama, tama dago koneanio.” Tama tobolu bidi dabego te po wai, “Te we megi nago beba asobo we, dago homugo Genuai Bidigo agabolo wiegi yai se emainogo, tama aga te Resel de Lea si tiwai pedalomainogo, te Israel dabego wai hauwa ame nani we, augwaligo auwa we si dao. Tama naga digi nage te nai hauwa elalubo genuai bidi nigilama, te Efratago hanide te Juda hani me dedeli, tama naga genuai nogi Betlehem hanude bidagameo. * ¹² Awe, dago homugo Genuai Bidigo wai hauwa dage sibolo momainogo elama, tama nago te Peresgo hani

* 4:8: Bom 25:9 * 4:10: Bom 25:5-6 * 4:11: Gag 29:31

tiwai pedalomai yaibao, aga te Juda de we Tamar augwali sigo ogwa,” augwaligo te po wali. * *

¹³ Tama Boasgo Rut sali, tama Genuai Bidigo wiegi yai se augwali sibolo yai. Magi baso meni, Boas Rut dali pilama, tama Rut haliga yai. Tama nosali agai ogwa me deli ame nanio. ¹⁴ Tama te we dabe augwaligo Naomibolo te po wai, “Dago Genuai Bidi nogi ugwaba sinao! Megi agai ogwa me deli nagebolo manio. Te e wai aga te nago waj olama, tama aga genuai ebo sogo nage tonaluaibao. Dago homugo aga te Israel hani tomode te genuai nogi somainogo ebao!

¹⁵ Awe, agai nage bidibo tau siyu, tama nage mosi dabe ebode bugagia tonalumainogo yaibao. Naga auwago te e wai ame nani da, te we Rutgo nage godolo mu yalio. Agai nage tau sabo se hauwa yali, tama agai yali se te ogwa a naga olama, me badu nogo si bidigo yabo se usu agai yali sego te aiyaba elaluai dao,” te we dabe sibigo Naomibolo te po wai.

¹⁶ Tialima, Naomigo te Rutgo wai selama, tama te wai aga bugagia tonalualio.

¹⁷ Tama te bulude bidali we dabego te po wai, “Rutgo wai ogwa ame nani, te Naomibolo mawai.” Tama augwaligo wai nogi mani, tama aga nogi Obet poai. Tama nosali Obet te Jesigo aya pedelali, tama Jesi te Devitgo aya, te aga Israel bagego genuai tuni bidi dao. ¹⁸⁻²² Te aga Peresgo hanide gagalama, te Devitgo haniba daj tama igi palio: Peres te Hesrongo aya, tama

* **4:12:** Te bidi Peres da, te aga te Efrata bagego polobadu bidali waj mu dao. * **4:12:** Gag 38:27-30

Hesron te Ramgo aya, tama Ram te Aminadapgo aya, tama Aminadap te Nasongo aya, tama Nason te Salmongo aya dao. Salmon te Boasgo aya, tama Boasgo ogwa Obet, tama Obetgo ogwa Jesi, tama Jesi te Devitgo aya dao. Te tama dao.

Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362